



Norme de TV Fernsehsystem TV Standard		Boutons de sélection de norme Wahltasten für Fernsehsystem TV Standard Selection Buttons		Sélecteur de chaîne VHF VHF-Kanalwähler VHF Channel Selector	Bouton de réglage de chaîne UHF UHF-Einstellknopf UHF Tuning Knob
		Bouton gauche Linke Taste Left Button	Bouton droit Rechte Taste Right Button		
Norme C. C. I. R. C. C. I. R. Westeuropäisches Fernsehsystem	VHF			Numero (intérieur) de de la chaîne Innere Kanalnummer Inside channel number	
	UHF			[U]	Accorder sur la chaîne desirée Gewünschten Kanal einstellen Tune in desired channel
Norme français Französisches Fernsehsystem French TV Standard	VHF			Numéro (extérieur) de la chaîne Äußere Kanalnummer Outside channel number	
	UHF			[U]	Accorder sur la chaîne desirée Gewünschten Kanal einstellen Tune in desired channel
Norme belge Belgisches Fernsehsystem Belgian TV Standard				Numéro (intérieur) de la chaîne Innere Kanalnummer Inside channel number	

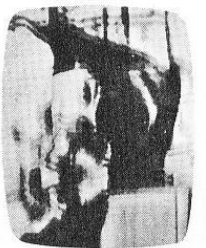
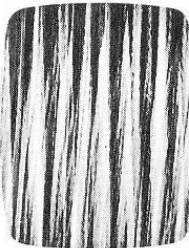


Image floue: Doppelbilder ("Geister"): Ghost image:
 Manipuler l'Antenne télé- Teleskopantenne in andere Swivel the Telescopic
 scopique. Richtung drehen. Antenna.



[VER]
 Image débordé ou décalés Bild läuft nach oben oder Rolling or overlapped
 Manipuler le Bouton de unten weg: picture:
 réglage vertical. Senkrechtstabilisierung Adjust Vertical Hold Knob.
 nachstellen.



[HOR]
 Image décentrée ou raies Schräge Streifen: Slanting stripes and bars
 diagonales: Waagrechtstabilisierung appear:
 Manipuler le Bouton de nachstellen. Adjust Horizontal Hold
 réglage horizontal. Knob.



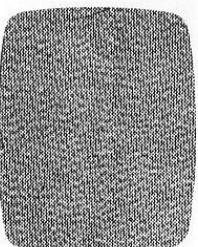
[BRT]
 Image trop claire ou trop Bild zu hell oder zu dunkel: Too bright or too dark
 sombre: Helligkeitsregler nachstel- picture:
 Manipuler le Bouton de len. Adjust Brightness Control
 réglage de brillance. Knob.



[CONTR]
 Contraste trop remarquable Zu starker oder zu schwacher Bildkontrast: Too strong or too weak
 ou faible: Manipuler le Bouton de Kontrastregler nachstellen. Adjust Contrast Control
 réglage de contraste. Knob.



Image brouillée: Aucune image n'apparaît
 Manipuler le Bouton pour l'accord précis.



Verwiselt oder kein Bild,: Blurred picture or no image:
 Feineinstellung nachstellen. Adjust the Fine Tuning Knob.

